

T.C.
TİCARET BAKANLIĞI
Ottawa Ticaret Müşavirliği



Sayı : E-53821287-010.01-00084606000

13.04.2023

Konu : Kanada/ İhracatta Türk Balının
Ürün Güvenliği

DAĞITIM YERLERİNE

İlgi : Ürün Güvenliği GM'nin 07.11.2022 tarihli ve E-30188204-010.01-00079787072 sayılı yazısı.

Kanada Alberta Eyaleti Calgary merkezli “Biblical Nutrition and Health Solutions Inc.” şirketinin Kurucu Ortağı ve Direktörü Brian Phillips, Müşavirliğimiz ile temasa geçmiş ve ülkemizden “Şirin Bal Gıda Ltd. Şti”den ithal ettikleri 22.660 kg süzme bal ürününe yönelik Kanada’nın gıda denetiminden sorumlu kurumu olan “Canadian Food Inspection Agency-CFIA” tarafından gerçekleştirilen test neticesinde şeker kalıntıları tespit edilmesi nedeniyle ürünlerine el konduğunu ve ürünün Kanada içerisinde satışına yasak getirildiğini ifade etmiştir. Brian Phillips tarafından Müşavirliğimize iletilen belgeler ekte sunulmakta olup (Ek-1-6) görüşmelerde aktarılan hususlar aşağıda özetlenmektedir:

(i) “Şirin Bal Gıda Ltd. Şti”den satın alınan 22.660 kg süzme bal ürünü Kanada’ya 2022 yılı Kasım ayı sonunda ulaşmıştır.

(ii) Söz konusu bal ürününe yönelik iki aşamalı test uygulanmış olup ilk test, “Biblical Nutrition and Health Solutions Inc.” şirketinin talebi üzerine Almanya’daki “QSI GmbH” laboratuvarına yaptırılmış; ikinci test ise Tarım ve Orman Bakanlığımızın mevzuatı gereği ihracat öncesi yapılan zorunlu test olup söz konusu testler “Stable Carbon Isotope Ratio Analysis (SCIRA)” adlı metod ile yapılmıştır. “QSI GmbH” laboratuvarına yaptırılan test sonucuna göre bal ürününe ilave bir şeker kalıntısına rastlanmadığı; Tarım ve Orman Bakanlığımızın mevzuatı kapsamında yaptırılan test sonucuna göre ise ürünün “Türk Gıda Kodeski 2020-7 Sayılı Bal Tebliği”ne uygun olduğu belirtilmektedir.

(iii) Öte yandan, “CFIA” tarafından ilave olarak yine Almanya’daki “QSI GmbH” laboratuvarına bu defa daha ayrıntılı inceleme gerçekleştirilen “NMR” testi yaptırılmış olup test sonuçlarına göre bal hasatı yapılmadan önce kış mevsiminde arılara besin olarak verilen “şeker pancarı şurubu (sugar beet syrup-C3 sugar)” kaynaklı olan “C3 sugar” adlı şeker kalıntıları tespit edilmiştir. Bu çerçevede, “CFIA” tarafından söz konusu ürünlere el konmuş ve ürünün Kanada içerisinde satışına yasak getirilmiştir. “CFIA” tarafından yaptırılan testin sonuçları, ürünün Ontario Eyaletinde 500 gr. cam kavanozlara doldurulduktan sonra ve fakat ülke içerisinde satışı gerçekleştirilmeden önce belli olmuştur.

(iv) Diğer taraftan, “CFIA” yetkililerince, bahse konu bal ürününün Kanada ülke sınırları dışına çıkarılmasına şartlı biçimde izin verilebileceği ve bunun ancak sevkiyat yapılacak ilgili ülke gümrük idarelerinden bahsekonu ürünlerin ülkelerine girişine izin vereceklerine dair bir mektup sunmaları halinde mümkün olabileceği ifade edilmiştir.

Bu belge güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama Kodu: EAF75BD7-41A4-48BD-ABAE-6B92A273688B

<https://www.turkiye.gov.tr/ticaret-bakanligi-ebys>

Adres: Turkish Embassy in Ottawa 197 Wurtemberg St. Ottawa ON K1N 8L9

Telefon No: +1 613 789 20 90 Faks No: +1 613 789 23 06

e-Posta: akgunh@ekonomi.gov.tr

İnternet Adresi: www.ticaret.gov.tr

KEP Adresi: tb.ottavaticaretmushavirligi@hs03.kep.tr

Ayrıntılı bilgi için:

Mehmet Hakan AKGÜN

Ticaret Başmüşaviri

Telefon No: +1 613 789 20 90





Brian Phillips, "CFIA" tarafından el konulan söz konusu bal ürününün ülkemize veya üçüncü bir ülkeye ihraç edilmesine yönelik arayış içerisinde olduklarını da sözlerine eklemiştir.

CFIA'nın bal ithalatına ilişkin düzenlemelerine göre "bal" olarak tanımlanmış bir ürünün içeriğine mısır, pirinç veya şeker kamışı şurubu gibi yabancı bir şeker ürünü eklenmesi, bir ürünün doğal içeriğine yabancı veya ucuz bir madde ekleyerek ve içeriğindeki değerli bir bileşenin bir kısmını veya tamamını değiştirerek haksız kazanç sağlamak anlamına gelen "tağşiş" yapılması olarak kabul edilmektedir. CFIA düzenlemelerine göre tağşiş yapılan bal "doğal bal" olarak kabul edilmemekte olup Kanada içerisinde satışı yasaktır. (*In Canada, adding foreign sugars such as corn, rice or cane sugar syrup to food represented as honey is considered adulteration. Adulterated honey is not authentic and cannot be sold as honey in Canada.*)

Bu çerçevede, Kanada'da bal satışı ve ithalatına ilişkin mevzuat ve düzenlemeleri kapsamlı biçimde ihtiva eden ve Kanada Hükümeti tarafından rehber niteliğinde sunulan elektronik platformlara ve "CFIA" tarafından hazırlanan "Food Fraud Annual Report 2021 to 2022" adlı rapora erişim linkleri ekte sunulmaktadır (Ek-7). Söz konusu bilgilerin Kanada'ya bal ve arıcılık ürünleri ihracatı gerçekleştirmek isteyen ihracatçı firmalarımız ve ilgili sektörel kuruluş ve İhracatçı Birlikleri ile test ve muayene işlemlerini gerçekleştiren kurum ve kuruluşlara iletilmesinde fayda görülmektedir.

Bilgilerini ve gereğini arz ederim.

Mehmet Hakan AKGÜN
Ticaret Başmüsaviri

Ekler:

- Ek-1:** QSI Test Analiz Sonuçları (SCIRA)
- Ek-2:** Tarım ve Orman Bakanlığımızın Test Analiz Sonuçları (SCIRA)
- Ek-3:** İthalat İşlemi Belgeleri (Fatura, Gümrük ve Taahhüt)
- Ek-4:** Menşe Şahadetnamesi
- Ek-5:** Veterinerlik Sertifikası
- Ek-6:** CFIA'nın Yaptırdığı QSI Test Analiz Sonuçları (NMR)
- Ek-7:** Kanada Bal İthalatı Mevzuat ve Düzenlemeler ile Rapor Portalları

Dağıtım:

Gereği:

İhracat Genel Müdürlüğüne
İç Ticaret Genel Müdürlüğüne
Ürün Güvenliği ve Denetimi Genel
Müdürlüğüne

Bilgi:

Gümrükler Genel Müdürlüğüne

Bu belge güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama Kodu: EAF75BD7-41A4-48BD-ABAE-6B92A273688B

<https://www.turkiye.gov.tr/ticaret-bakanligi-ebys>

Adres: Turkish Embassy in Ottawa 197 Wurtemberg St. Ottawa ON K1N 8L9

Telefon No: +1 613 789 20 90 Faks No: +1 613 789 23 06

e-Posta: akgunh@ekonomi.gov.tr

İnternet Adresi: www.ticaret.gov.tr

KEP Adresi: tb.ottavaticaretmusavirligi@hs03.kep.tr

Ayrıntılı bilgi için:

Mehmet Hakan AKGÜN

Ticaret Başmüsaviri

Telefon No: +1 613 789 20 90

